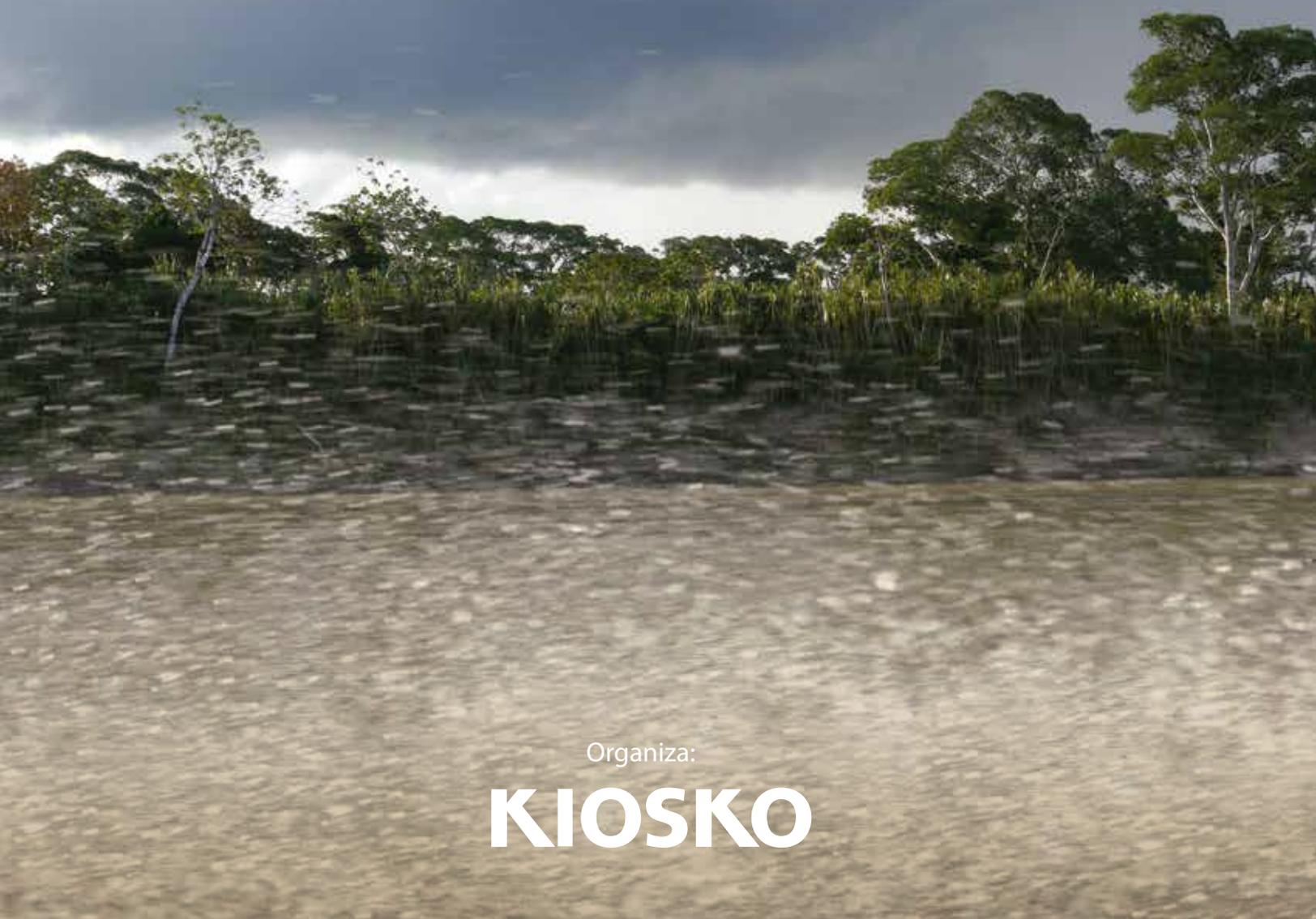




KM0 2014 - International Artist Workshop



Organiza:

**KIOSKO**

Taller Internacional de Artistas, Rio Mamoré, Beni, Bolivia.

Síguenos en: [abubuya.tumblr.com](http://abubuya.tumblr.com) - [www.kioskogaleria.com](http://www.kioskogaleria.com)

## ABUBUYA KM0 2014 Y CHOPE ABUBUYA (por Raquel Schwartz)

El taller de arte visual, ABUBUYA KM0 2014, es la tercera versión del proyecto KM 0 – Taller Internacional de Artistas. Esta versión ABUBUYA KM0 2014 se llevó a cabo durante 17 días, (del 4 al 20 de noviembre de 2014) en el Departamento de Beni, Bolivia, en él participaron 26 personas entre artistas visuales, gestores(as) culturales, curadores(as). Los participantes interactuaron con la comunidad El Rosario, Beni ubicada a orillas del Mamoré (donde solamente se puede llegar por el río), con la tripulación del Flotel Reina de Enin y con la Casa de Cultura del Beni, Trinidad - Bolivia. Abubuya, palabra que en idioma moxeño significa “dejarse llevar con la corriente”, fue lo primero que conocimos de esta cultura en nuestro viaje al Mamoré. Inmediatamente nos cautivó el sonido de la palabra y su significado tan simple y real y con tanto contenido metafórico, esta palabra, abubuya, no solo se convirtió en el nombre del proyecto sino también fue el espíritu y la energía que movió todo el desarrollo y el proceso del proyecto.



De pronto estábamos todos sobre el río Mamoré sintiendo su magnificencia, nuestros sentidos acostumbrándose a la selva, protegiéndonos de los insectos. El cuerpo absorbiendo la humedad de la naturaleza, sin más contacto que los compañeros de aventura, desconectados del teléfono e internet, sumergidos en el idílico paisaje omnipotente. Navegábamos en el “Flotel Reina de Enin” por el río Mamoré, hacia la comunidad El Rosario, con un grupo de creadores de 10 países, con la misión de realizar obras de arte.



## INVITADOS

Pablo León de la Barra / México – EEUU / Curador Guggenheim UBS MAP, America Latina del Museo Solomon R. Guggenheim, Nueva York

Elizabeth Tenenbaum/ EEUU / Curadora independiente - Gestora y asesora de la JoAnn Gonzalez Hickey Collection, Nueva York

Cecilia Lampo / La Paz, Bolivia / Artista y Curadora Artista y Curadora / Encargada de la bitácora de viaje

Silvana Vázquez / Bolivia / Directora Centro de la Cultura Plurinacional Santa Cruz



Nuestros cómplices de viaje la tripulación del “Flotel”, 9 maravillosas personas que nos brindaron las mejores atenciones para que nuestro desenvolvimiento artístico “fluya” sin dificultades; siendo ellos mismos también protagonistas y actores de los procesos más allá de sus obligaciones explícitas haciendo que esta colaboración fuera fundamental para explorar y estudiar el entorno conduciendonos a encontrar los espacios donde varias obras fueron realizadas e instaladas.

El encuentro con la comunidad El Rosario, fue espontáneo y natural, sin otra planificación que la debida información que ellos tenían de nosotros y nosotros de ellos. Este intenso encuentro entre personas tan distintas, era un tipo de lotería, ¿qué surgiría de ello? no lo sabíamos... ¿habría colaboración? ¿cómo reaccionaríamos al enfrentarnos con su realidad? ¿cómo se sentirían ellos de vernos allí hablando de arte? Naturalmente, esto generó tensión y ansiedad en todos. En contraposición con la mágica naturaleza, llegar a este pueblito y conocer la aguda realidad histórica donde la fuerza de la naturaleza hace sentir anualmente su rigor.

## PARTICIPANTES

Raquel Schwartz / Bolivia / Curadora y Directora Ejecutiva

Sina Ribak / Alemania - Bolivia / Productora y Coordinadora

Julio Vargas / Bolivia / Productor de Campo

Cecilia Monroy / Bolivia / Asistente de Producción y artista

Cheo Sergio Molina / Bolivia / Asistente de Producción y artista

Rodolfo Andaur / Chile / Co-Curador y Editor Catalogo

Kate Levant / EEUU / Artista

Fernando Prats / Chile - España / Artista

Daniel De Paula / Brasil / Artista

Elkin Calderón / Colombia / Artista

Julio González / Bolivia / Artista

Jesús Negrón (Bubu) / Puerto Rico / Artista

Douglas Rodrigo Rada / Bolivia / Artista

Aruma /Sandra De Berduccy / Bolivia / Artista

Margarita Garcia Faure / Argentina / Artista

Nancy La Rosa / Perú / Artista

Marco Godoy / España - UK / Artista

Maria Teresa González / Venezuela / Artista

Carlos Marcovich / Argentina - México / Documental

Juan Carlos Prieto Pinoncely / México / Asistente Documental



Recientemente El Rosario ha sobrevivido a una gran inundación (la mayor que los pobladores puedan recordar) ellos perdieron su iglesia, escuela, cosechas y su sustento de vida y aun así se quedaron donde casi no queda nada para intentar sobrevivir. Esto fue muy impactante. A pesar de sus grandes problemas y carencias, estas no fueron impedimento para recibirnos con los brazos abiertos, fue profundamente conmovedor su apertura, recepción y su cálida hospitalidad, digna del habitante amazónico. Su acogida rompió las tensiones y se generó un nivel de confianza compartida, casi como si nos conociéramos desde hace mucho tiempo.

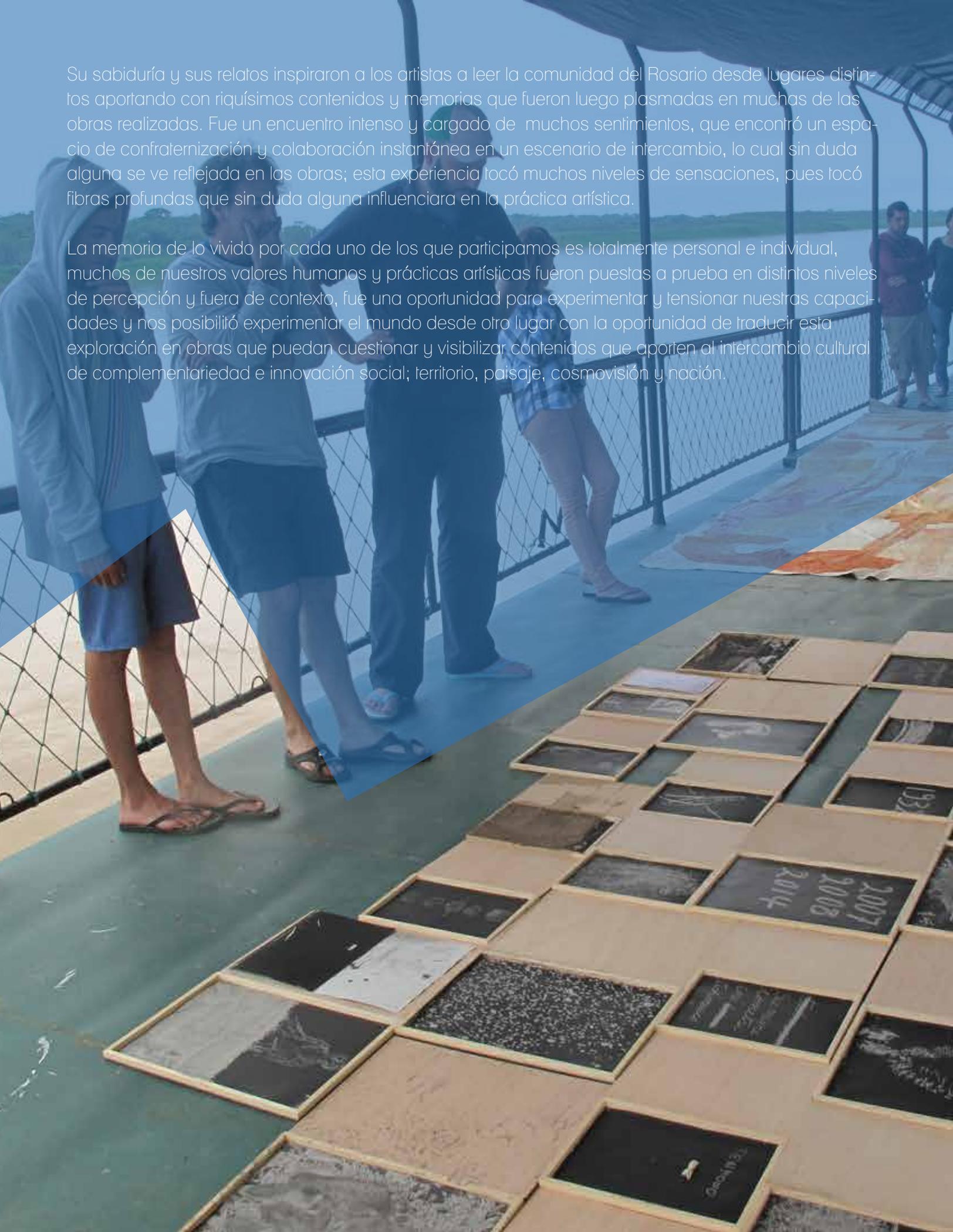


*"...¿cómo reaccionaríamos al enfrentarnos con su realidad? ¿cómo se sentirían ellos de vernos allí hablando de arte?..."*



Su sabiduría y sus relatos inspiraron a los artistas a leer la comunidad del Rosario desde lugares distintos aportando con riquísimos contenidos y memorias que fueron luego plasmadas en muchas de las obras realizadas. Fue un encuentro intenso y cargado de muchos sentimientos, que encontró un espacio de confraternización y colaboración instantánea en un escenario de intercambio, lo cual sin duda alguna se ve reflejada en las obras; esta experiencia tocó muchos niveles de sensaciones, pues tocó fibras profundas que sin duda alguna influenciara en la práctica artística.

La memoria de lo vivido por cada uno de los que participamos es totalmente personal e individual, muchos de nuestros valores humanos y prácticas artísticas fueron puestas a prueba en distintos niveles de percepción y fuera de contexto, fue una oportunidad para experimentar y tensionar nuestras capacidades y nos permitió experimentar el mundo desde otro lugar con la oportunidad de traducir esta exploración en obras que puedan cuestionar y visibilizar contenidos que aporten al intercambio cultural de complementariedad e innovación social; territorio, paisaje, cosmovisión y nación.



## AUSPICIANTES

Arts Collaboratory

Gasworks

Triangle Network

JoAnn Gonzalez Hickey

Henrique Farias Gallery

Synergy Ltda.

Cadena A

Hotel La Quinta

Centro Cultural Plurinacional Santa Cruz -  
Bolivia

Ministerio de Cultura y Turismo - Bolivia

Centro Simón I. Patiño - Santa Cruz

Fondo Nacional de las Artes (FNA) Argentina

Ministerio de Cultura Argentina

Dirección de Turismo del Gobierno Autónomo  
Departamental del Beni, Bolivia

Viva

Chope Abubuya, es la primera exposición del workshop, fue inaugurada en la Casa de la Cultura del Beni, el día 18 de noviembre de 2014, siendo el resultado inmediato de la experiencia apenas salidos del barco. Juntos nos enfrascamos en la tarea de montar en dos días la exposición, una faena que como grupo supimos afrontarla corriendo contra el reloj. Chope Abubuya es una exposición multimedia que reflejaba parte de los proyectos artísticos recogidos siendo esta la primera exposición de Arte contemporáneo Internacional en Trinidad, Beni. Gracias a la confianza de la presidenta de la Casa de la Cultura del Beni, Sra. Yuly Natusch, esta importante gestora cultural beniana, la exposición fue integrada en las actividades del mes cultural de Noviembre del Beni permaneciendo abierta al público por 15 días.

El catalogo que recogerá parte de la memoria y las obras realizadas y un documental, serán presentados junto a una nueva exposición en Mayo de 2015 en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, la misma que luego itineraria en distintas ciudades y países.



# CHOPE ABUBUYA

(por Rodolfo Andaur)

Un viaje por el río Mamoré no solo nos enfrenta a una naturaleza exuberante sino que además nos presenta varias imágenes, texturas y sonidos de sus parajes y culturas. Ahora si combinamos este contexto junto al diálogo que han construido más de una docena de artistas visuales, dentro de la comunidad de Rosario, tenemos como resultado una exposición de arte contemporáneo en donde cuentan parte de sus pensamientos y relatos artísticos.

## COMITE ASESOR

Solange Farkas / Asociación Cultural Video Brasil

Bisi Silva / CCA Lagos Nigeria

Alessio Antonioli + Louise Sunderland / Gasworks / Triangle Network

Fernando Farías

Fernando Arias + Jonathan Colin / más arte más acción

JoAnn Gonzalez Hickey

Henrique Faria

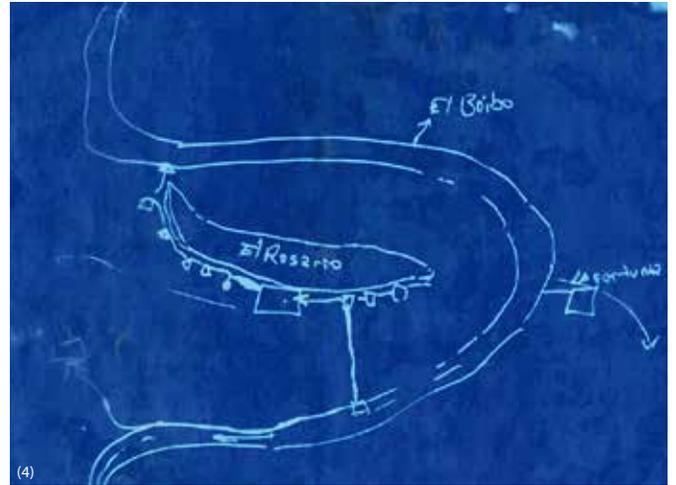
Marcelo Arauz

Jorge Ribera (Coco) / Reina de Enin

Raúl Vargas / Synergy

Yuly Natusch / Casa de la Cultura del Beni





(1 y 2) JULIO GONZALEZ / Virgen extreme-makeover

3 y 4) NANCY LA ROSA / El Rosario

5) RAQUEL SCHWARTZ / Postales del Mamaré

6) MARIA TERESA GONZALEZ / País sin nombre



(1) DOUGLAS RODRIGO RADA / Objeto para vestir



(2) KATE LEVANT / Cross examination



(1) DANIEL DE PAULA / Acimatación - Limitación



(2) FERNANDO PRATS / Memorias del Mamoré

Contacto y mayor información:

Raquel Schwartz  
Curadora y Directora Ejecutiva  
raquel@simple.com.bo

Sina Ribak  
Productora y Coordinadora  
sina@kioskogaleria.com

T (3) 3396626 / T (3) 3399192  
C/Arendales #319 / Santa Cruz de la Sierra, Bolivia  
www.kioskogaleria.com

<http://abubuya.tumblr.com>

